

ハウスマニユアル

**Sky Park Retreat
Haneda**



房间使用说明

**Sky Park Retreat
Haneda**



Manual

Sky Park Retreat
Haneda



緊急連絡先/紧急联系方式

Emergency Contact Information



重症・重体

- 重症・重体の場合 → 119 (消防署)
- 重伤或病危时 → 拨打119 (消防局)
- For serious injury or critical condition
→ Call 119 (Fire Department)



事件・事故

- 事件・事故の場合 → 110 (警察署)
- 遇到案件或事故时 → 拨打110 (警察局)
- For incidents or accidents
→ Call 110 (Police Department)



トラブル

- トラブルが発生した場合
日本語・中国語: 石川睿瑞 (070-3894-8811)
英語: 王 媛媛 (080-6233-8082)
- 发生其他纠纷或问题时
日语・汉语: 石川睿瑞 (070-3894-8811)
英語: 王 媛媛 (080-6233-8082)
- In case of other troubles
Japanese・Chinese: Ruirui Ishikawa
(070-3894-8811)
English: Yuanyuan Wang (080-6233-8082)

当民泊住所: 東京都大田区仲六郷1-40-24



ID : Sky Park Retreat Haneda



PW : japanmhaneda

- ・民泊の住所：
144-0055
東京都大田区仲六郷1-40-24
- ・チェックイン時間：15時
チェックアウト時間：10時
- ・緊急連絡先：080-7664-6695





ID : Sky Park Retreat Haneda

PW : japanmhaneda

•**Guesthouse Address:**

146-0094

1-40-24 Nakarokugou, Ota-ku, Tokyo,
Japan

•**Check-in Time:** 15:00

•**Check-out Time:** 10:00

•**Emergency Contact:** 080-7664-6695





地址

Sky Park Retreat Haneda

密码

japanmhaneda

• 民宿地址:

146-0094

东京都大田区仲六乡1-40-24

• 入住时间: 15:00

• 退房时间: 10:00

• 紧急联系电话: 080-7664-6695



ハウスルール

・騒音について

当施設は多くの方に快適にお過ごしいただくため、音のご配慮をお願いしております。

特に夜間(21:00以降)は、お隣や近隣の方々がリラックスして過ごせるよう、音量を控えめにさせていただきますと幸いです。

日中も、大きな音や声が響きやすい環境ですので、少しだけご留意いただけると助かります。

皆さまのご協力により、心地よい滞在をお楽しみいただけるよう努めておりますので、どうぞよろしくお願いいたします。

・禁煙について

当民宿は禁煙でございます。室内で喫煙されますと、火災報知器が作動する可能性がございます。喫煙をご希望の方は、指定の喫煙エリアをご利用いただければ幸いです。皆さまの安全と快適な滞在のため、どうぞご協力をよろしくお願いいたします。

房间规则

关于噪音

- 本设施希望为所有客人提供舒适的环境，因此请您注意控制音量。
- 特别是在夜间（21:00以后），请降低音量，以免影响邻近住客的休息。
- 此外，即使在白天，声音也容易传播，请尽量避免制造过大的噪音，以免打扰他人。
- 感谢您的理解与配合，祝您入住愉快！

关于禁烟

- 本民宿**全面禁烟**。如果在室内吸烟，可能会触发火灾警报。
- 如需吸烟，请使用**指定的吸烟区**。
- 为了大家的安全和舒适，请您遵守规定并配合我们的管理，非常感谢！

House Rules

About Noise

- To ensure a comfortable stay for all guests, **we kindly ask for your cooperation in keeping noise levels down.**
- Especially during **nighttime (after 9:00 PM)**, please keep the volume low so that neighbors and other guests can relax.
- Even during the **daytime, sounds can easily carry**, so we appreciate your consideration in keeping noise levels to a minimum.
- Thank you for your understanding and cooperation. We hope you enjoy your stay!

About Smoking

- Our accommodation is **strictly non-smoking indoors**. Smoking inside may trigger the fire alarm.
- If you wish to smoke, please use the **designated smoking area**.
- For the safety and comfort of all guests, we appreciate your cooperation. Thank you!

備品編

・ 消耗品

キッチンペーパー（衛生上の考慮で、当民泊は使っているキッチンペーパーは洗って繰り返して使えるタイプ）

ティッシュペーパー

トイレットペーパー

2Lミネラルウォーター（ラベルレス）

560mlミネラルウォーター（ラベルレス）



・ 工具類

工具セット

（玄関にある、鏡が付いた下駄箱の上の段）

ハサミ

・ 裁縫用具

縫い針など

糸

・ 衛生類

絆創膏

爪切り

包帯



洗面用具について

当民泊では、環境への配慮から使い捨ての髭剃りの提供を控えております。

ご協力いただければ幸いです。

备品

消耗品（消耗品）

- 厨房纸（出于卫生考虑，本民宿提供可清洗并重复使用的厨房纸）
- 抽纸
- 卫生纸
- 2L 矿泉水（环保标签）
- 560ml 矿泉水（环保标签）



工具类（工具类）

- 螺丝刀
- 剪刀

缝纫工具（裁縫用具）

- 缝针等
- 线

卫生用品（衛生類）

- 创可贴
- 洗漱用品
- 指甲剪
- 绷带



关于剃须刀

本民宿为了环保，不提供一次性剃须刀。
感谢您的理解与配合。

Amenities & Supplies

- **Consumables**
- **Kitchen paper** (For hygiene reasons, our guesthouse provides a washable and reusable type of kitchen paper)
- **Tissue paper**
- **Toilet paper**
- **2L mineral water (label-free)**
- **560ml mineral water (label-free)**



Tools

- Screwdriver
- Scissors

Sewing Kit

- Sewing needles, etc.
- Thread

Hygiene Items

- Band-aids
- Toiletries
- Nail clippers
- Bandages



Regarding Razors

For environmental reasons, our guesthouse does not provide disposable razors.

We appreciate your cooperation.

電化製品編



电器类



Electronics & Appliances





当民泊では、お客様に快適にご利用いただけるよう、ドライヤーはP-UP CREA hair dryerを使用しております。高い周波数の振動で水分子を超細分化することで、細くなった水分が髪の毛の内部に浸透し、同時に、空気中の水分にも作用しながら髪の毛の内部に送って閉じ込め、艶やかな潤いのある質感に仕上げることができます。特殊なフロントグリルにより、P-UP®波の放射率が向上し、さらに低温、速乾力、トリートメント力が増した日本製のハイグレードモデルです。 **（持ち出しは禁止！）**



在本民宿，我们为客人提供舒适的使用体验，配备了P-UP CREA吹风机。通过高频振动将水分子超细分化，使细小的水分渗透到发丝内部，同时作用于空气中的水分，将其送入发丝并锁住，使头发呈现光泽润泽的质感。

特殊的前端格栅提高了P-UP®波的辐射率，同时增强了低温、快速干发和护理效果。这是一款日本制造的高端型号。（**严禁带出！**）



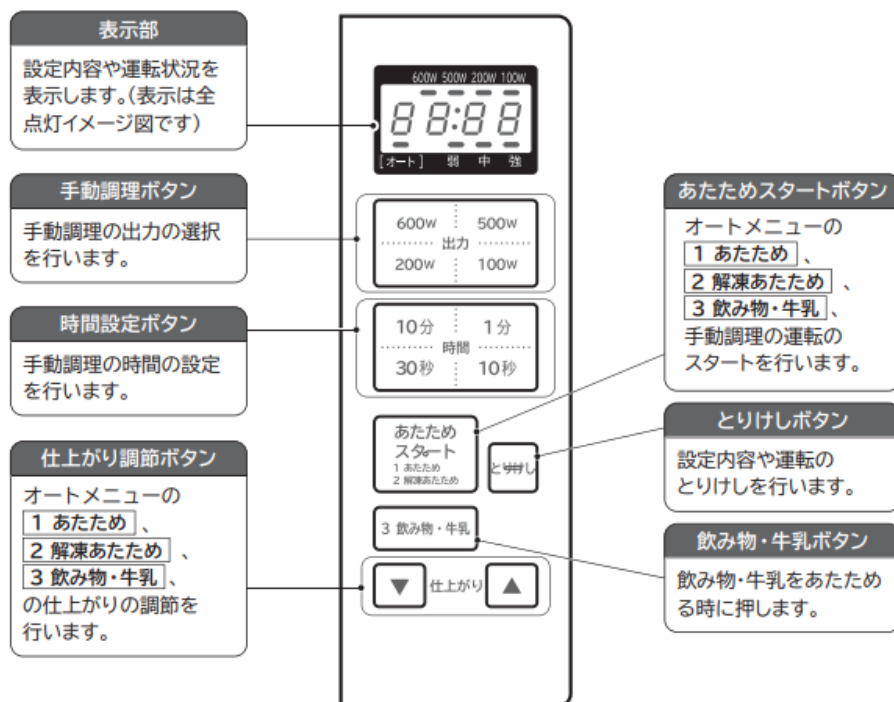
At our guesthouse, we provide a comfortable experience for our guests by using the P-UP CREA hair dryer. It utilizes high-frequency vibrations to ultra-fine split water molecules, allowing moisture to penetrate deep into the hair. At the same time, it interacts with moisture in the air, sending it into the hair and locking it in, resulting in a glossy and hydrated texture.

The special front grille enhances the emission rate of P-UP® waves, further improving low-temperature drying, quick-drying capability, and treatment effectiveness. This is a high-grade model made in Japan. **(Removal is strictly prohibited!)**



操作パネル

操作パネルのはたらき



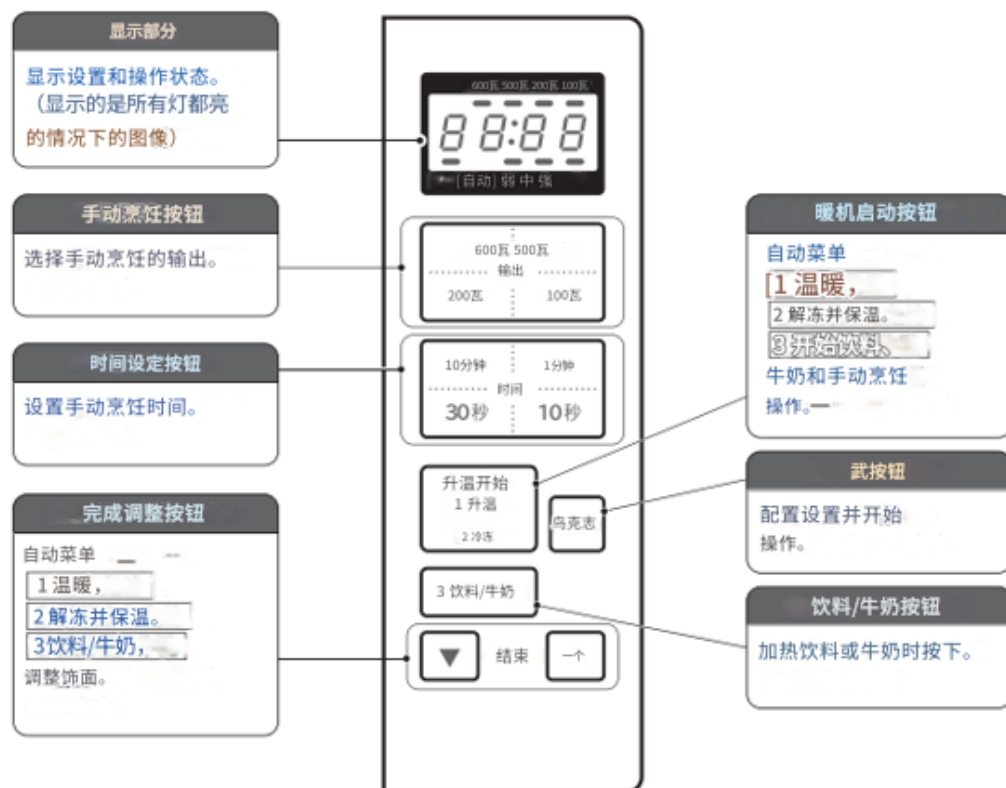
高周波出力800Wについて

- 高周波出力 **800W** は短時間高出力機能(最大1分30秒間)です。
オートメニューの **1 あたため**、**2 解凍あたため** にのみ作動します。手動調理では **800W** は設定できません。



操作面板

操作面板的功能



高频输出800W左右

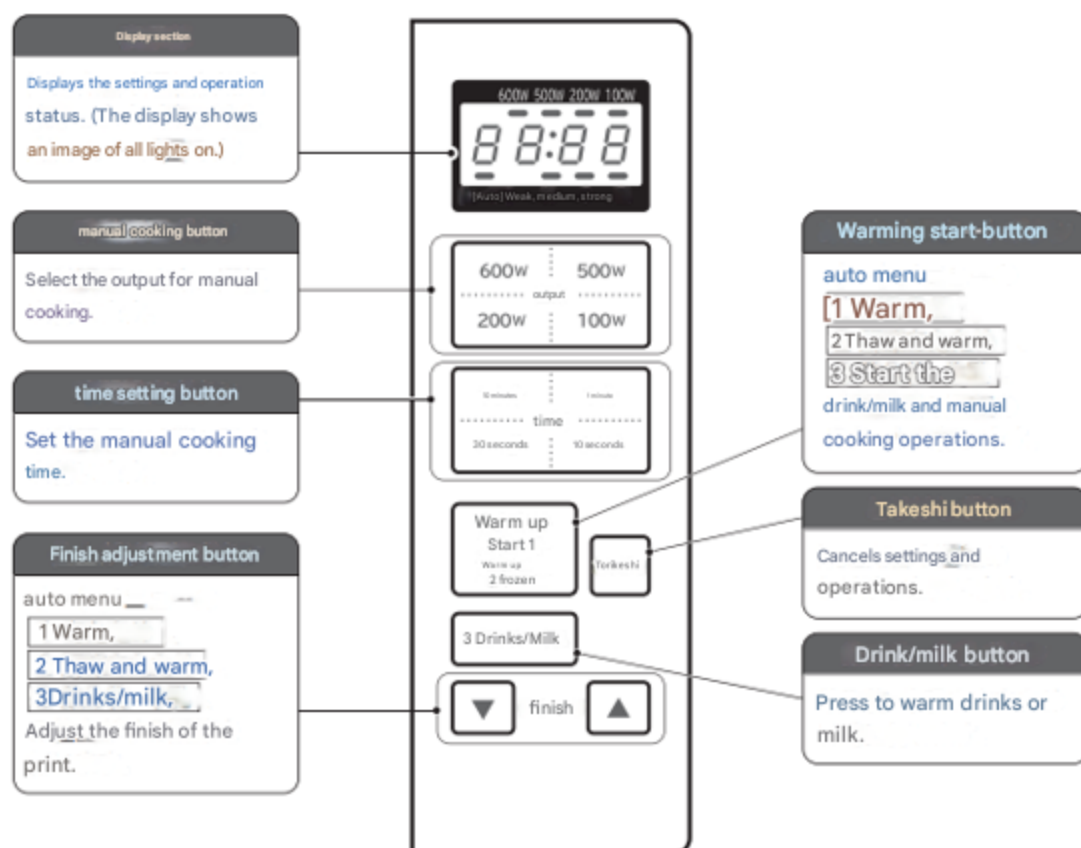
●高频输出800W为短时高输出功能（最长1分30秒）。

它仅适用于自动菜单中的 1 加热和 2 除霜和加热。手动烹饪无法设置800W。

Operation panel



Function of the operation panel



High frequency output of 800W

The high frequency output of 800W is a short-term high output function (up to 1 minute 30 seconds).

It only works for 1 Warm and 2 Defrost Warm in the Auto menu. 800W cannot be set in Manual cooking.

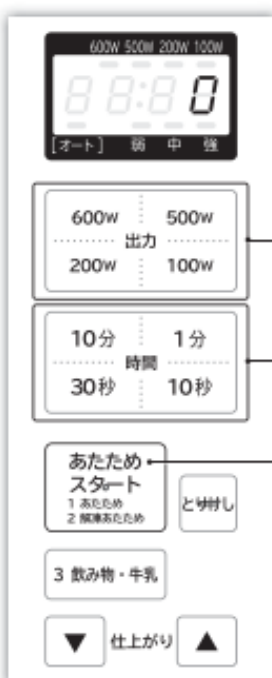
レンジ加熱する(手動調理)

600W~100Wのレンジ加熱

- **600W** **500W** **200W** **100W** の操作方法を説明しています。

※高周波出力 **800W** はオートメニューの **1 あたため**、**2 解凍あたため** にのみ作動します。

手動調理では、**800W** は設定できません。



お知らせ ドアを開けると電源が入ります。

準備

食品を入れた容器や皿をテーブルプレートの中央に置き、ドアを閉める

1

を押し出力(W)を選択する

600W 500W 200W 100W

2

を押し加熱時間を選択する

10分 1分 30秒 10秒

600W **500W** (最大設定時間15分)

200W **100W** (最大設定時間30分)

- 10秒間隔で加熱時間が設定できます。

- 設定後、約1分操作しないと、表示が「0」に戻ります。

3

を押してスタートする

終了音が鳴ったら食品を取り出し、加熱室をお手入れする。→ P.28

庫内灯が消灯し、表示が「0」になり、加熱が終わります。

※調理終了後、部品の冷却のためファンが回ることがあります。(自動的に止まります。)

故障ではありません。→ P.32



600Wで1分40秒加熱する場合



手動調理

お願い

- ドアを閉めて約10分以内(表示部に「0」が表示されている間)に操作してください。ドアを開閉して約10分を過ぎると、待機時消費電力オフ機能が作動して表示が消えます。再度ドアを開閉して操作してください。

警告



禁止

生卵やゆで卵(殻つき、殻なしとも)、目玉焼きは加熱しない
卵が破裂して、テーブルプレートが破損するおそれがあり、
やけど・けが・故障の原因になります。
(※生卵を加熱する場合は、溶きほぐしてから加熱する。)



生卵



ゆで卵



黄身や目玉焼き

微波炉加热（手动烹饪）

600W~100W微波加热

- 解释如何操作 600W、500W、200W、100W。

* 高频输出 800W 仅适用于自动菜单中的 1 加热和 2 除霜加热。

手动烹饪无法设置 800W。

注意：门打开时电源打开。

准备

中央并关上门。
将食物容器或盘子放在桌板

1

按“并选择输出 (W)”

2

按选择加热时间。

3

按开始

当结束音响起时，取出食物并清洁加热室。→第28页

车内灯将关闭，显示屏将显示“0”，
加热将结束。

* 烹饪后，风扇可能会运转以冷却部件。（它会自动停止。）

这不是故障。→第32页



以 600W 加热 1 分 40 秒时



请

- 请在关门后约 10 分钟内（显示屏上显示“0”时）进行操作。开关门后约 10 分钟，待机功耗关闭功能启动，显示消失。请再次打开并关闭门。

警告



请勿加热生鸡蛋、煮鸡蛋（带壳或不带壳）和煎鸡蛋。

鸡蛋可能会破裂并且餐桌板可能会损坏。

否则可能会导致烧伤、受伤或故障。

(* 加热生鸡蛋时，先将其打散再加热。)



生鸡蛋



煮沸



蛋黄或煎鸡蛋

Microwave heating (manual cooking)

600W~100W microwave heating

- Explains how to operate 600W, 500W, 200W, and 100W.

*The 800W high frequency output only operates for the auto menu's 1 Warm and 2 Defrost Warm.

In manual cooking mode, 800W cannot be set.

Note: The power will be turned on when the door is opened.

on the table plate and close the door.
Place food containers or plates

1

Press to select Output (W)

2

Press to select heating time.

3

Press to start

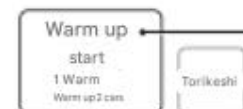
When the end sound is heard, remove the food
and clean the heating chamber. → P.28

The interior light will go out, the display will show
"0", and heating will end.

* After cooking is finished, the fan may run to
cool the parts. (It will stop automatically.)
This is not a malfunction. → P.32



When heating at 600W for 1 minute 40 seconds



please

Please operate the unit within 10 minutes after closing the door (while "0" is displayed on the display). If you open and close the door for 10 minutes, the standby power saving function will be activated and the display will disappear. Please open and close the door again and operate the unit.

▲Warning



Do not heat raw eggs, boiled eggs (with or without shells), or fried eggs.

The egg may burst and damage the tabletop.

This may cause burns, injury, or malfunction.

(If you are going to heat raw eggs, beat them first before heating.)



raw egg



boiled egg yolk or fried egg



洗濯機の使い方



洗濯する手順は次の通りです。

1.洗濯物を入れる

洗濯槽に洗濯物を入れ、
ドアをしっかり閉めてください。

2.電源を入れる

洗濯機の「電源」ボタンを押して電源をオンにします。

3コースを選択する

本体の「コース」ボタンを使って、衣類に適した洗濯コースを選択します。

- ・ **標準:** 通常の洗濯物に最適。
- ・ **スピード:** 少量で急ぎの洗濯に。
- ・ **おしゃれ着:** デリケートな衣類に。
- ・ **お急ぎ:** 時間がないときの時短洗濯に。

何も押さずにスタートボタンを押すと、標準コースで洗濯することになります。

4. スタートボタンを押す

「スタート」ボタンを押して洗濯を開始します。

5. 洗濯完了

洗濯が完了すると、洗濯機が自動で停止しアラームが鳴ります。電源ボタンを押して電源を切り、ドアを開けて洗濯物を取り出してください。

洗衣机的使用方法



洗衣步骤（洗濯する手順）

1. 放入衣物

将衣物放入洗衣机内，并确保关好门。

2. 打开电源

按下洗衣机的“电源”按钮，打开电源。

3. 选择洗涤模式

使用“模式”按钮选择适合衣物的洗涤程序。

- 标准模式：适用于普通洗涤。
- 快速模式：适用于少量衣物和急需清洗的情况。
- 精细模式：适用于娇贵衣物。
- 急洗模式：适用于时间紧张时的快速洗涤。

如果不选择任何模式，直接按下“启动”按钮，洗衣机会默认使用标准模式。

4. 按下启动按钮

按下“启动”按钮，开始洗衣。

5. 洗涤完成

洗衣完成后，洗衣机会自动停止并发出提示音。按下电源按钮关闭电源，打开门取出衣物。

Washing Instructions



1. Load the Laundry

Place the laundry inside the washing machine and securely close the door.

2. Turn on the Power

Press the "Power" button to turn on the washing machine.

3. Select a Washing Course

Use the "Course" button to choose the appropriate washing program:

- Standard:** Ideal for regular laundry.
- Speed:** For small and quick loads.
- Delicate:** Suitable for delicate fabrics.
- Quick Wash:** For fast washing when short on time.

If no course is selected, pressing the "Start" button will default to the standard course.

4. Press the Start Button

Press the "Start" button to begin the washing cycle.

5. Washing Complete

Once the washing is complete, the machine will automatically stop and sound an alarm. Press the power button to turn it off, then open the door and remove your laundry.



照明とプロジェクターが一体化したプロジェクターで、リモコンは入口の壁に設置されています。このデバイスは、Netflix、YouTubeなど、さまざまなストリーミングサービスに対応しており、Wi-Fi接続を通じて映画、ドラマ、音楽などのコンテンツを楽しむことができます。

注意：寝室の壁にあるスイッチは、プロジェクターの電源も一緒にコントロールしています。そのため、プロジェクターを使用中にこのスイッチを押すと、プロジェクターの電源も一緒に消えてしまいます。プロジェクターを使う際は、寝室のスイッチに触れないようご注意ください。



这是一个将照明和投影仪一体化的设备，遥控器安装在入口处的墙上。该设备支持Netflix、YouTube等多种流媒体服务，可以通过Wi-Fi连接欣赏电影、电视剧和音乐等内容。

注意：卧室墙上的开关也控制着投影仪的电源。如果在使用投影仪时按下此开关，投影仪的电源将与照明一起关闭。请在使用投影仪时注意不要触碰卧室的开关。



This is a projector integrated with lighting, and the remote control is installed on the wall near the entrance.

This device supports various streaming services such as Netflix and YouTube, allowing you to enjoy movies, dramas, and music via Wi-Fi connection.

Note: The switch on the bedroom wall also controls the power of the projector. If you press this switch while using the projector, it will turn off along with the lights. Please be careful not to touch the bedroom switch while using the projector.

プロジェクターのセット方法

スクリーンを下ろす

→ 手動式で横の紐を引っ張って下ろす

プロジェクターの電源を入れる

→ リモコンの「Power」ボタンを押します。
ランプが点滅してから点灯状態になるまで数秒かかります。

Projector Setup Steps

Lower the screen

→ Pull the side cord to lower the manual screen.

Turn on the projector

→ Press the "Power" button on the remote control. The indicator light will blink for a few seconds before staying on.

投影仪设置步骤

放下幕布

→ 手动操作，拉旁边的绳子将幕布放下。

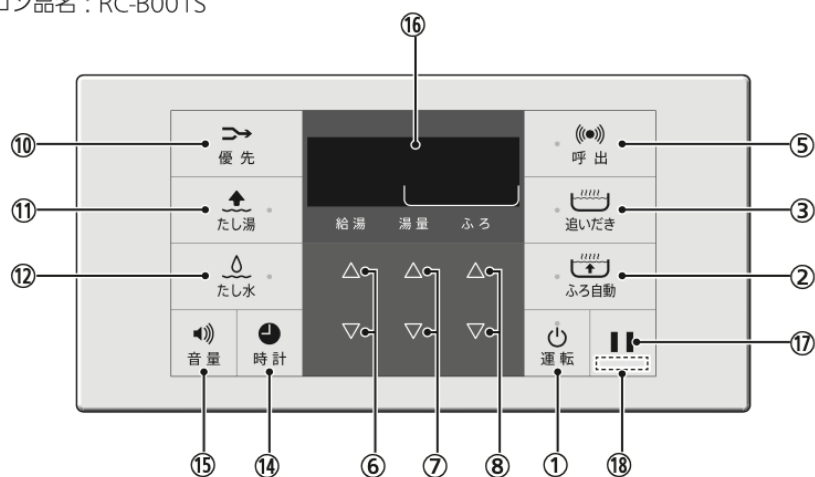
打开投影仪电源

→ 按下遥控器上的“电源”按钮。指示灯会闪烁几秒钟，然后常亮。

お風呂給湯器リモコンの使い方

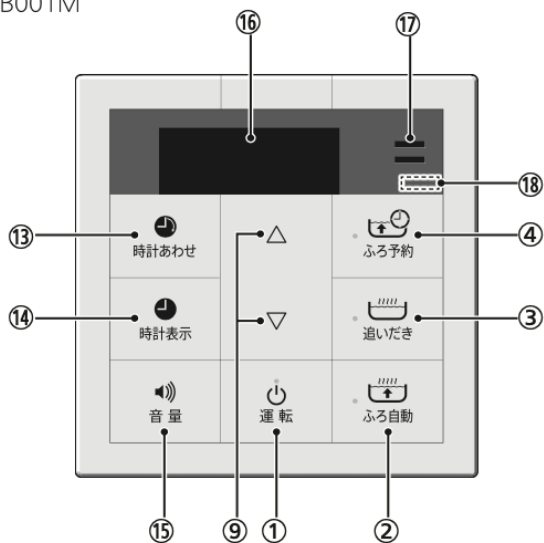
● 浴室リモコン

● リモコン品名：RC-B001S



● 台所リモコン

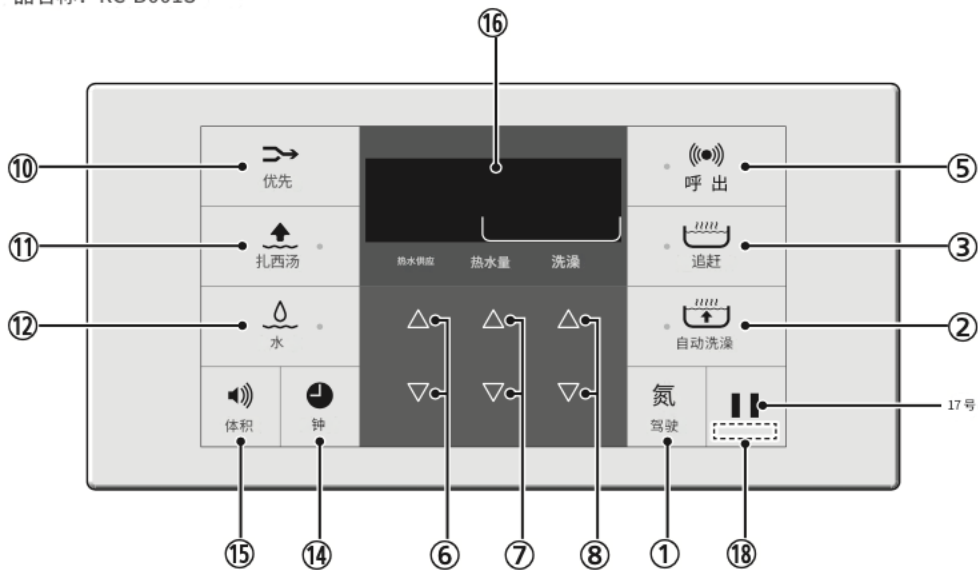
● リモコン品名：RC-B001M



浴室热水器遥控器的使用方法

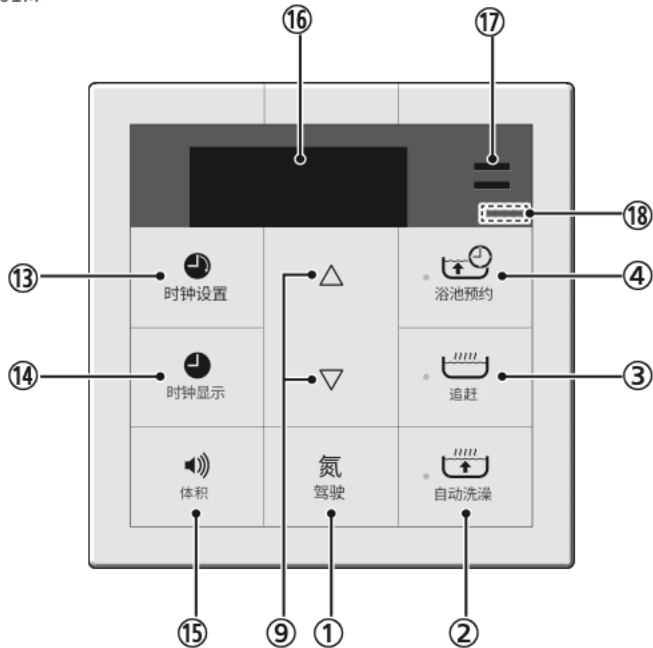
● 浴室遥控器

● 遥控器产品名称：RC-B001S



● 厨房遥控器

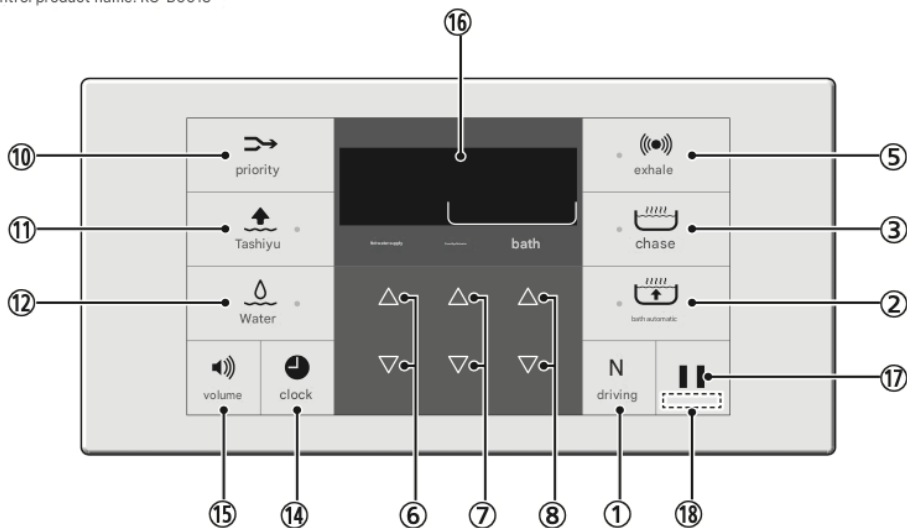
● 遥控器产品名称：RC-B001M



How to Use the Bath Water Heater Remote Control

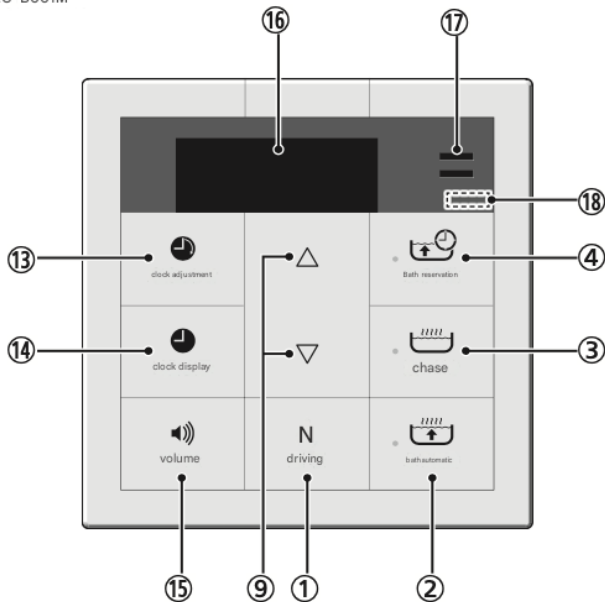
● bathroom remote control

●Remote control product name: RC-B001S



● kitchen remote control

●Remote control product name: RC-B001M



① 運転スイッチ・ランプ

運転の「入」「切」に。

② ふろ自動スイッチ・ランプ

おふろにお湯をためて沸かすとき。(P14)

③ 追いだきスイッチ・ランプ

おふろのお湯(水)を熱くするとき。(P19)

④ ふろ予約スイッチ・ランプ

お好みの時刻におふろを沸かすよう設定するとき。(P21)

⑤ 呼出スイッチ・ランプ

浴室から台所を呼び出したいとき。(P26)

⑥ 給湯温度スイッチ

- ・給湯やシャワーのお湯の温度の設定に。(P11)
- ・その他の設定を変更するとき。

⑦ ふろ湯量スイッチ

ふろ湯量(P18)・たし湯量(P20)・たし水量(P20)の設定に。

⑧ ふろ温度スイッチ

- ・ふろ温度の設定に。(P17)
- ・その他の設定を変更するとき。

⑨ 設定スイッチ

- ・給湯やシャワーのお湯の温度の設定に。(P11)
 - ・その他の設定を変更するとき。
-

⑩ 優先スイッチ

給湯温度を変更できないときに押して優先表示を点灯させると、変更できます。(P12)

⑪ たし湯スイッチ・ランプ

おふろにお湯をたして増やすとき。(P20)

⑫ たし水スイッチ・ランプ

おふろに水をたしてぬるくするとき。(P20)

⑬ 時計あわせスイッチ

時計をあわせるとき。(P9)

⑭ 【浴室リモコン】時計スイッチ

時計を表示させるとき。(P10)

【台所リモコン】時計表示スイッチ

時計を表示させるとき。(P10)

⑮ 音量スイッチ

リモコンの音量を変更したいとき。(P26)

⑯ 表示画面

リモコンの節電のため、「表示の節電」機能を備えています。

お湯を使わないまま、またはスイッチを押さないまま約10分(浴室リモコンの場合、おふろの機能を使った場合は約1時間)たつと、表示が消えます。(運転ランプは点灯)

※給湯温度を60℃に設定している場合は、安全のため「表示の節電」はしません。

⑰ スピーカー

⑱ リモコン品名

① 操作开关/指示灯

打开或关闭操作。

② 自动浴盆开关/灯

在浴缸中注满水并将其烧开时。（第 14 页）

③ 再加热开关/灯

当加热洗澡水时。（第 19 页）

④ 洗浴预约开关/灯

当您想按照自己喜欢的时间设置浴缸加热时。（第 21 页）

⑤ 呼叫开关/指示灯

当您想从浴室进入厨房时。（第 26 页）

⑥ 热水温度开关

- 用于设定热水或淋浴水的温度。（第 11 页）

• 更改其他设定时。

⑦ 洗澡水量开关

设定洗澡水量（P18）、添加热水量（P20）、添加冷水量（P20）。

⑧ 浴槽温度开关

- 用于设定浴槽温度。（第 17 页）
- 更改其他设定时。

⑨ 设定开关

- 用于设定热水或淋浴水的温度。（第 11 页）

• 更改其他设定时。

1⑩ 优先开关

如果无法更改热水温度，请按下此键点亮优先级显示屏，然后即可更改。（第 12 页）

① 热水添加开关及指示灯

在向浴缸中添加更多热水时。（第 20 页）

12 加水开关/灯

当您向浴缸中加水使其变热时。（第 20 页）

⑬ 时钟设置开关

设置时钟时。（第 9 页）

④ [浴室遥控器] 时钟开关

显示时钟时。（第 10 页）

[厨房遥控器] 时钟显示开关

显示时钟时。（第 10 页）

⑮ 音量开关

当您想通过遥控器改变音量时。（第 26 页）

⑯ 表示画面

遥控器设有“显示省电”功能，节省电量。

如果约 10 分钟内没有使用热水或按开关，显示将消失（如果使用浴室遥控器中的沐浴功能，则约 1 小时）。（操作灯亮起。）

*如果热水温度设定为60°C，出于安全原因，“省电显示”将不起作用。

⑦ 扬声器

18 遥控器产品名称

① Operation switch/lamp

To turn operation on and off.

② Automatic bath switch/lamp

When filling the bathtub with water and boiling it. (P14)

③ Reheat switch/lamp

When heating the bath water. (P19)

④ Bath reservation switch/lamp

When you want to set the bath to heat up at your preferred time. (P21)

⑤ Call switch/lamp

When you want to call the kitchen from the bathroom. (P26)

⑥ Hot water temperature switch

- For setting the temperature of hot water or shower water. (P11)
- When changing other settings.

⑦ Bath water volume switch

Set the amount of bath water (P18), amount of hot water to add (P20), and amount of cold water to add (P20).

⑧ Bath temperature switch

- For setting the bath temperature. (P17)
- When changing other settings.

⑨ Setting switch

- For setting the temperature of hot water or shower water. (P11)
- When changing other settings.

⑩ Priority switch

If you cannot change the hot water temperature, press this button to turn on the priority display and then you can change it. (P12)

⑪ Hot water addition switch and lamp

When adding more hot water to the bath. (P20)

12 Water addition switch/lamp

When adding water to the bathtub to make it warm. (P20)

⑬ Clock setting switch

When setting the clock. (P9)

⑭ [Bathroom remote control] Clock switch

When displaying the clock. (P10)

[Kitchen remote control] Clock display switch

When displaying the clock. (P10)

⑮ Volume switch

When you want to change the volume of the remote control. (P26)

16 represents the screen

The remote control is equipped with a "display power saving" function to save power.

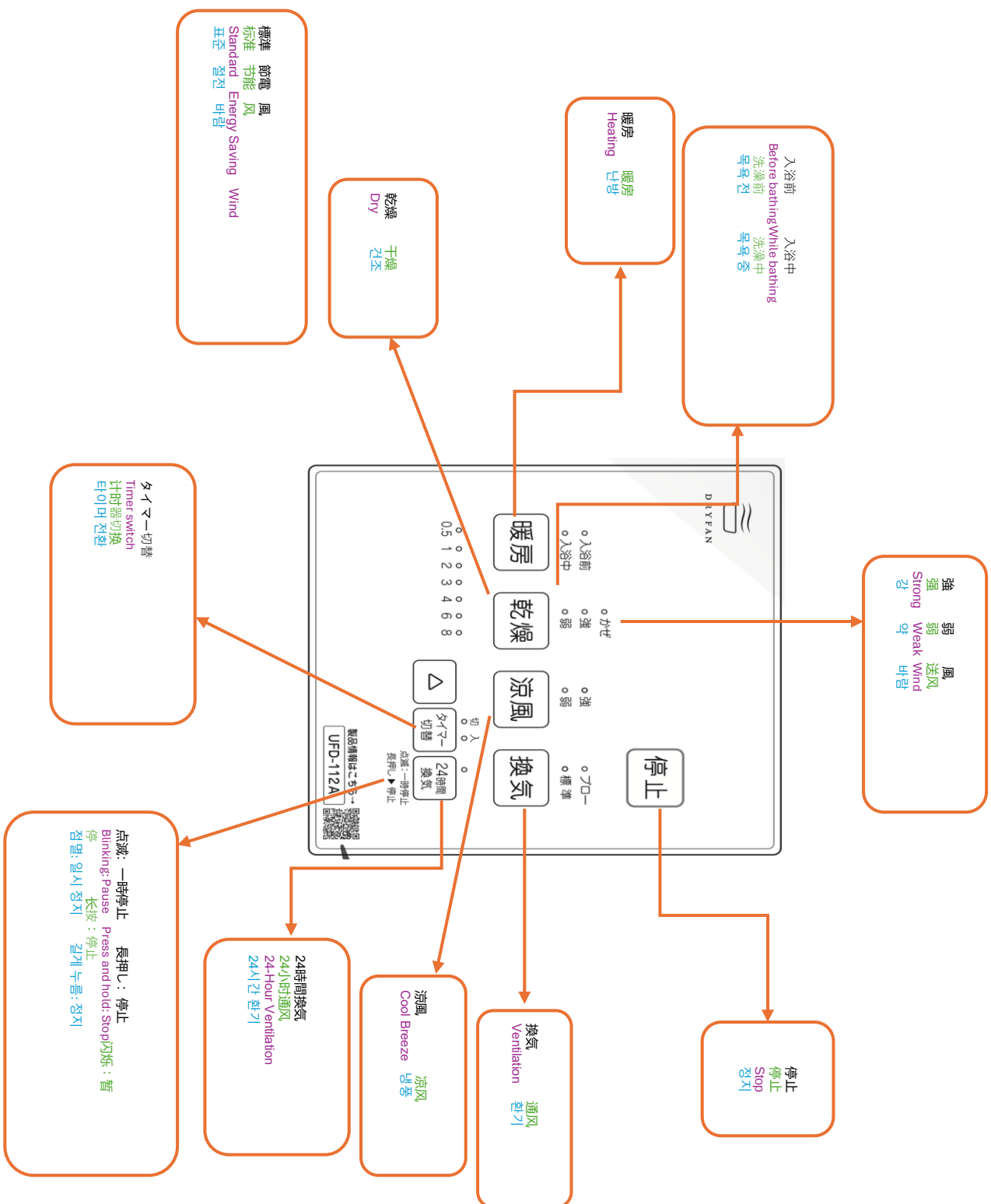
If you do not use hot water or press the switch for about 10 minutes (about 1 hour if you use the bath function with the bathroom remote control), the display will turn off. (The operation lamp will remain lit.)

*If the hot water temperature is set to 60°C, the "power saving display" will not work for safety reasons.

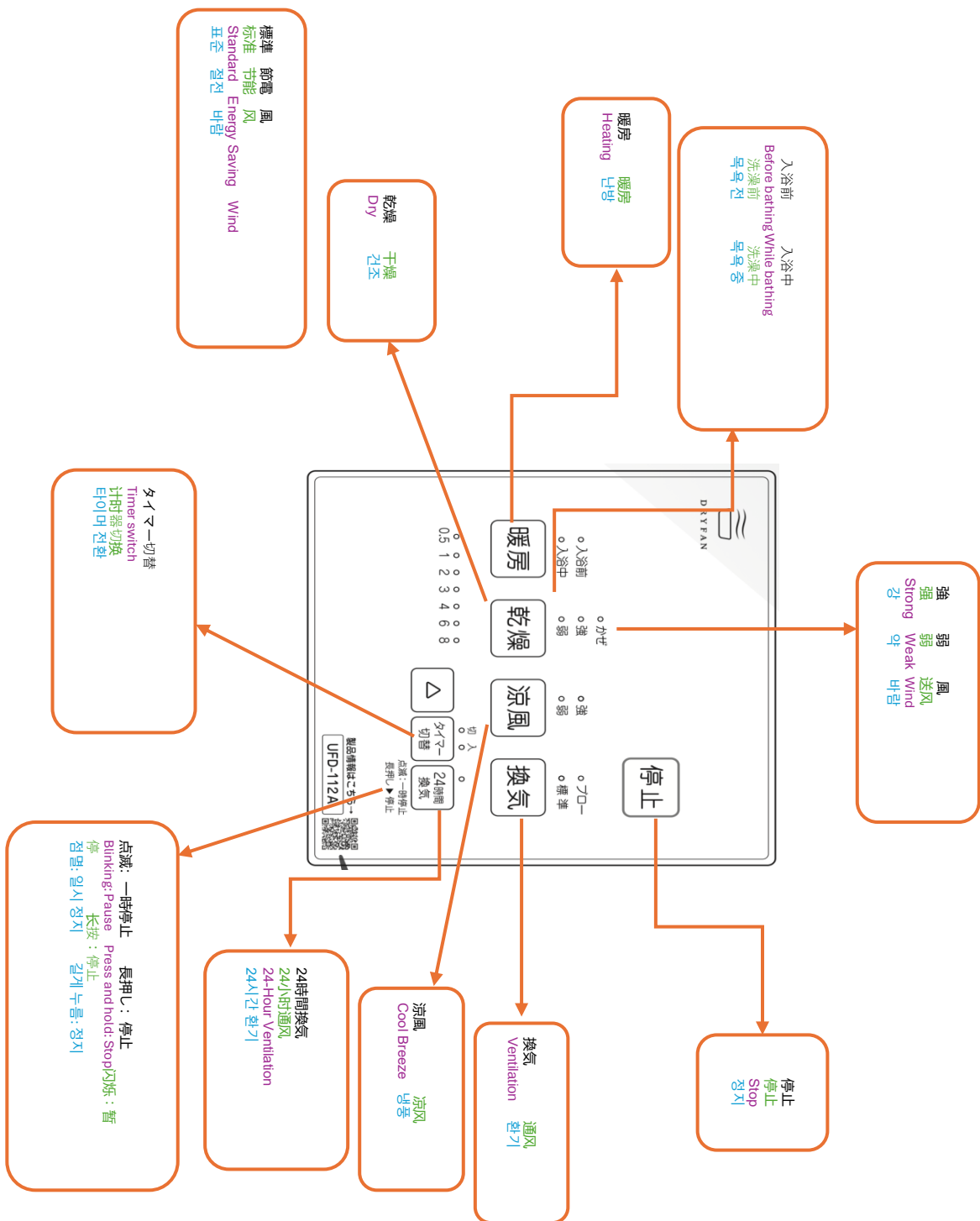
⑰ Speaker

18 Remote control product name

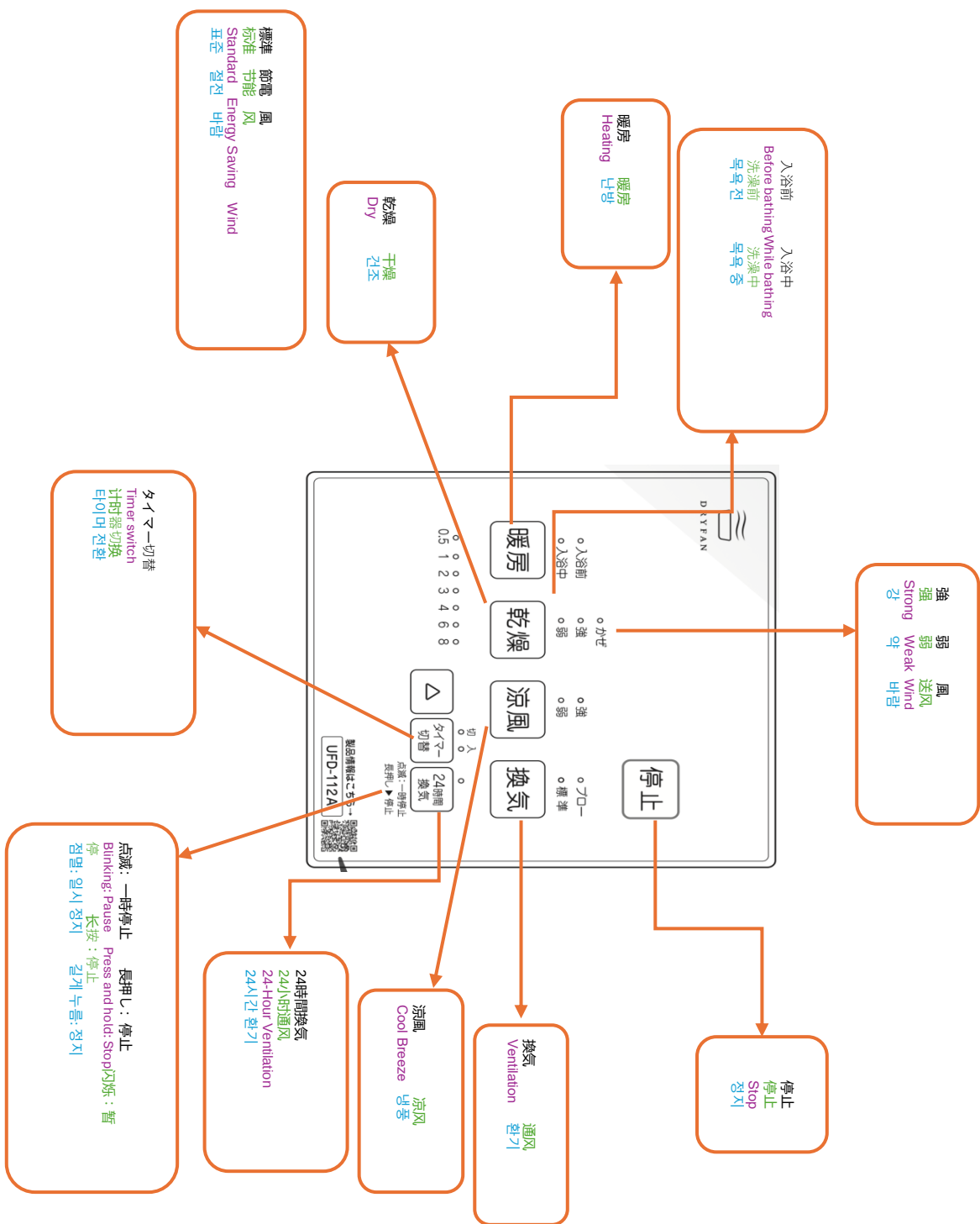
浴室乾燥機の使い方



How to use the bathroom dryer



浴室干燥机的使用方法



浴室乾燥機の使い方

- 入浴前の換気停止

入浴する際は、リモコンの「**停止**」を長押しすると、全停止することができます。室内が冷えにくくなります。

- 入浴後の24時間換気

入浴後は、湿気がこもらないように「**24時間換気**」を押していただき、「換気」を押します。（3時間に設定してあります）これにより、浴室内のカビ予防にもなります。

- 冬季の暖房機能

冬の寒い季節には、入浴前に「**暖房**」モードをオンにすることで浴室が暖まり、快適にお風呂をお使いいただけます。

- 衣類の浴室乾燥

薄手の衣類は、乾燥機の「**乾燥**」モードを使って浴室内で乾かすことが可能です。時間がかかる冬場や雨の日にも便利です。

浴室干燥机的使用方法

- 入浴前的通风停止

入浴前，长按遥控器上的“**停止**”按钮，即可完全停止通风。这样可以防止室内变冷。

- 入浴后的24小时通风

入浴后，请按下“**24小时通风**”按钮，然后再按“通风”按钮，以防止湿气积聚。（已设定为3小时）这样还能有效预防浴室霉菌生长。

- 冬季的暖房功能

在寒冷的冬季，入浴前打开“**暖房**”模式，可以使浴室变暖，让您享受更加舒适的洗浴体验。

- 浴室衣物烘干

轻薄的衣物可以使用干燥机的“**干燥**”模式在浴室内晾干。冬天或雨天，衣物不易干燥时尤其方便。

How to Use the Bathroom Dryer

- **Stopping Ventilation Before Bathing**

Before taking a bath, press and hold the "**Stop**" button on the remote control to completely stop the ventilation. This helps prevent the room from getting too cold.

- **24-Hour Ventilation After Bathing**

After bathing, press the "**24-Hour Ventilation**" button and then press "Ventilation" to prevent moisture buildup. (It is set to run for 3 hours.) This helps prevent mold growth in the bathroom.

- **Heating Function in Winter**

During cold winter months, turning on the "**Heating**" mode before bathing will warm up the bathroom, making your bath experience more comfortable.

- **Drying Clothes in the Bathroom**

Lightweight clothes can be dried using the "**Dry**" mode of the dryer. This is especially useful on rainy days or in winter when it takes longer for clothes to dry.

ブレーカーが落ちたら！

一度に多くの電化製品を使用すると、電力の負荷がかかりすぎて、ブレーカーが自動的に落ちることがあります。これは、過剰な電力使用から安全を守るための仕組みです。ブレーカーが落ちた際の対処方法

1. ブレーカーの位置を確認

まず、ブレーカーボックス（配電盤）を確認します。洗面所のドアの上に設置されています。

2. 落ちたブレーカーを確認

「押す」所に押して、ブレーカーボックスの蓋が開きます。図のスイッチを確認します。

3. 電化製品の電源を切る

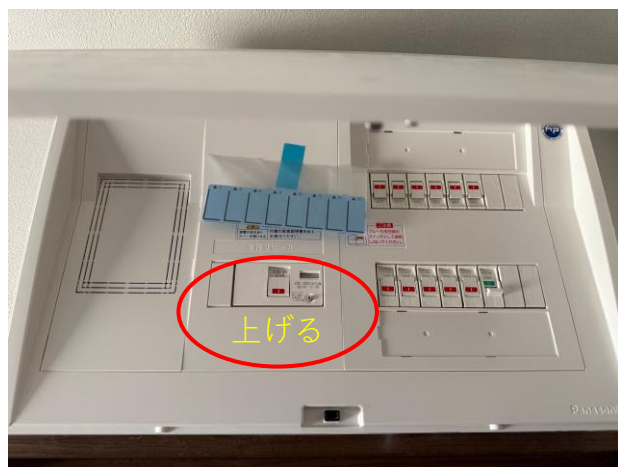
電子レンジ、エアコン、ヘアドライヤーなど、多くの電力を消費する電化製品の電源を一度すべて切ってください。負荷がかかりすぎていると、再度ブレーカーが落ちる可能性があります。

4. ブレーカーを戻す

落ちているブレーカーのスイッチを「ON」の位置に戻します。

5. 再度電化製品の電源を入れる

電源を切った電化製品を一つずつ確認しながら再度使い始めてください。



断路器跳闸时的应对方法

- 当同时使用过多的电器时，可能会导致电力负荷过大，使断路器自动跳闸。这是一种保护机制，以防止电力过载造成危险。

• 应对步骤

1. 确认断路器的位置

首先，检查配电箱（电闸盒），通常安装在厕所的墙上。

2. 检查跳闸的断路器

按下“按”按钮，打开配电箱的盖子，并检查开关状态。

3. 关闭电器电源

关闭微波炉、空调、吹风机等高功率电器的电源，以防止过载导致再次跳闸。

4. 恢复断路器

将跳闸的开关拨回“ON”位置。

5. 逐步恢复电器电源

依次打开之前关闭的电器，确认它们可以正常使用。



What to Do When the Circuit Breaker Trips

Using multiple electrical appliances at the same time can overload the circuit, causing the breaker to trip automatically. This is a safety mechanism to prevent electrical hazards.

Steps to Take

1. Locate the Circuit Breaker

First, check the breaker panel (distribution board), which is usually installed on the wall in the toilet.

2. Check the Tripped Breaker

Press the "Push" button to open the breaker panel cover and inspect the switch.

3. Turn Off Electrical Appliances

Switch off high-power appliances like the microwave, air conditioner, and hair dryer to reduce the load and prevent the breaker from tripping again.

4. Reset the Breaker

Flip the tripped switch back to the "ON" position.

5. Gradually Turn Appliances Back On

Turn on the appliances one by one to ensure they function properly.



ゴミ分別編

◆ ピン・缶・ペットボトル

→ 下段のごみ箱に捨ててください！

中身をしっかり空にして、必要に応じて軽くすすいでから捨ててください。

◆ 燃えるゴミ

→ 上段のごみ箱に捨ててください！

紙くず、包装紙、生ごみ、古い衣類、お菓子の袋、汚れた紙類などが対象です。

★ ゴミ箱がいっぱいになった場合

→ 家の横にあるダストボックスに移してください。

暗証番号は **521** です。

・ 捨てた後は鍵を閉めて、ダイヤルをランダムな番号に戻してください。

ご協力ありがとうございます！



上段

下段



垃圾分类指南

◆ 玻璃瓶子、易拉罐、塑料瓶

→ 请扔到下层的垃圾桶里！

请确保倒空内容物，如有需要请稍微冲洗后再丢弃。

◆ 可燃垃圾

→ 请扔到上层的垃圾桶里！

包括废纸、包装纸、厨余、生旧衣物、零食包装袋、弄脏的纸制品等。

★ 如果垃圾桶满了

→ 请将垃圾移到房子旁边的垃圾箱（Dust Box）。

密码是 521。

丢完垃圾后，请上锁并将密码盘转成任意数字。

衷心感谢大家的配合，让环境更加整洁！



上層



下層

Waste Sorting Guide

◆ Pins, Cans, PET Bottles

→ Please throw them in the lower bin.

Make sure they are empty, and rinse lightly if needed before disposal.

Thank you for your cooperation!

◆ Burnable Garbage

→ Please throw it in the upper bin.

This includes paper scraps, wrapping paper, food waste, old clothes, snack bags, and dirty paper items.

★ When the bin is full

→ Please move the trash to the dust box next to the house.

The code is 521.

After throwing it away, lock the box and turn the dial to a random number.

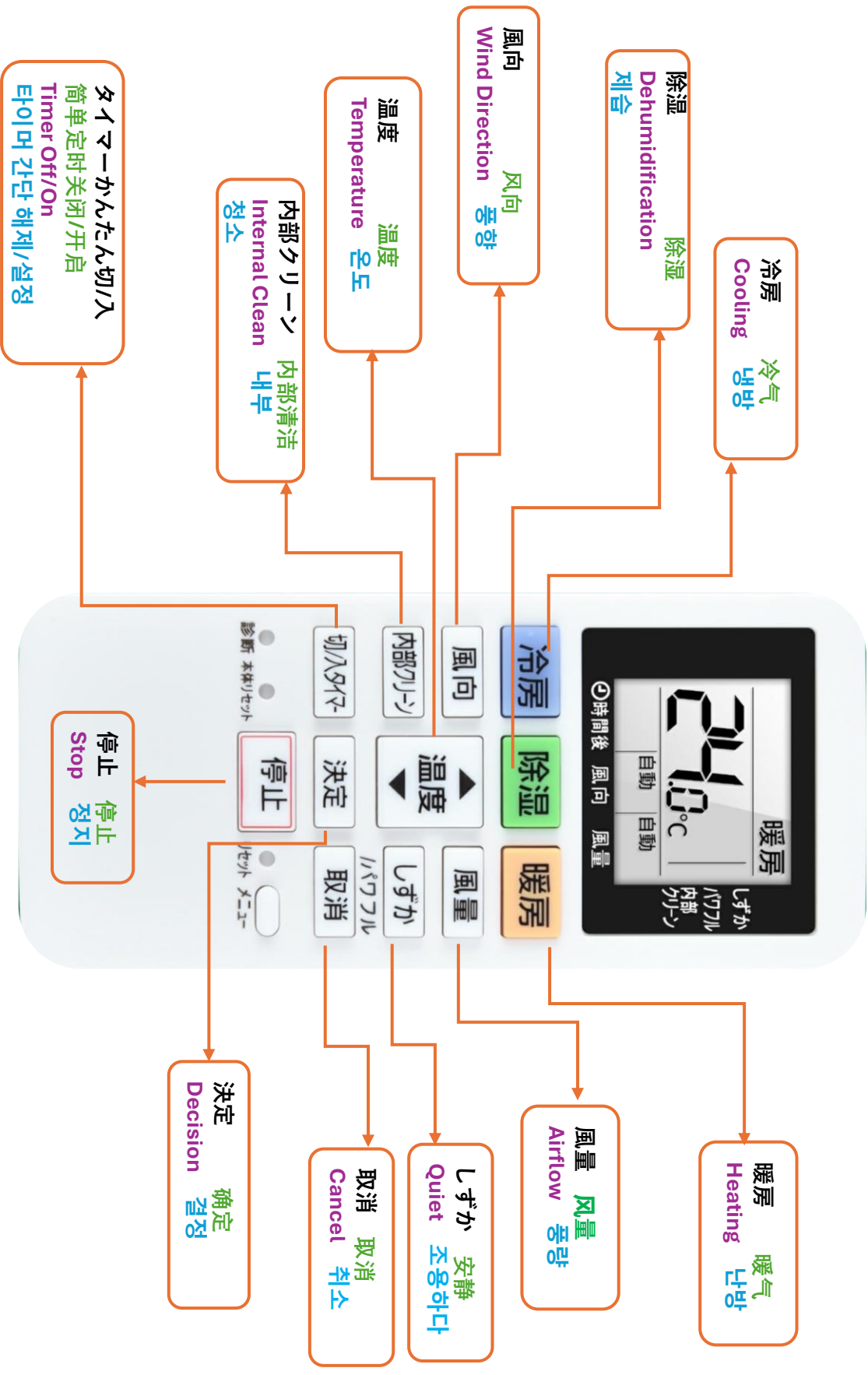
**We sincerely appreciate your cooperation
in keeping the environment clean.**

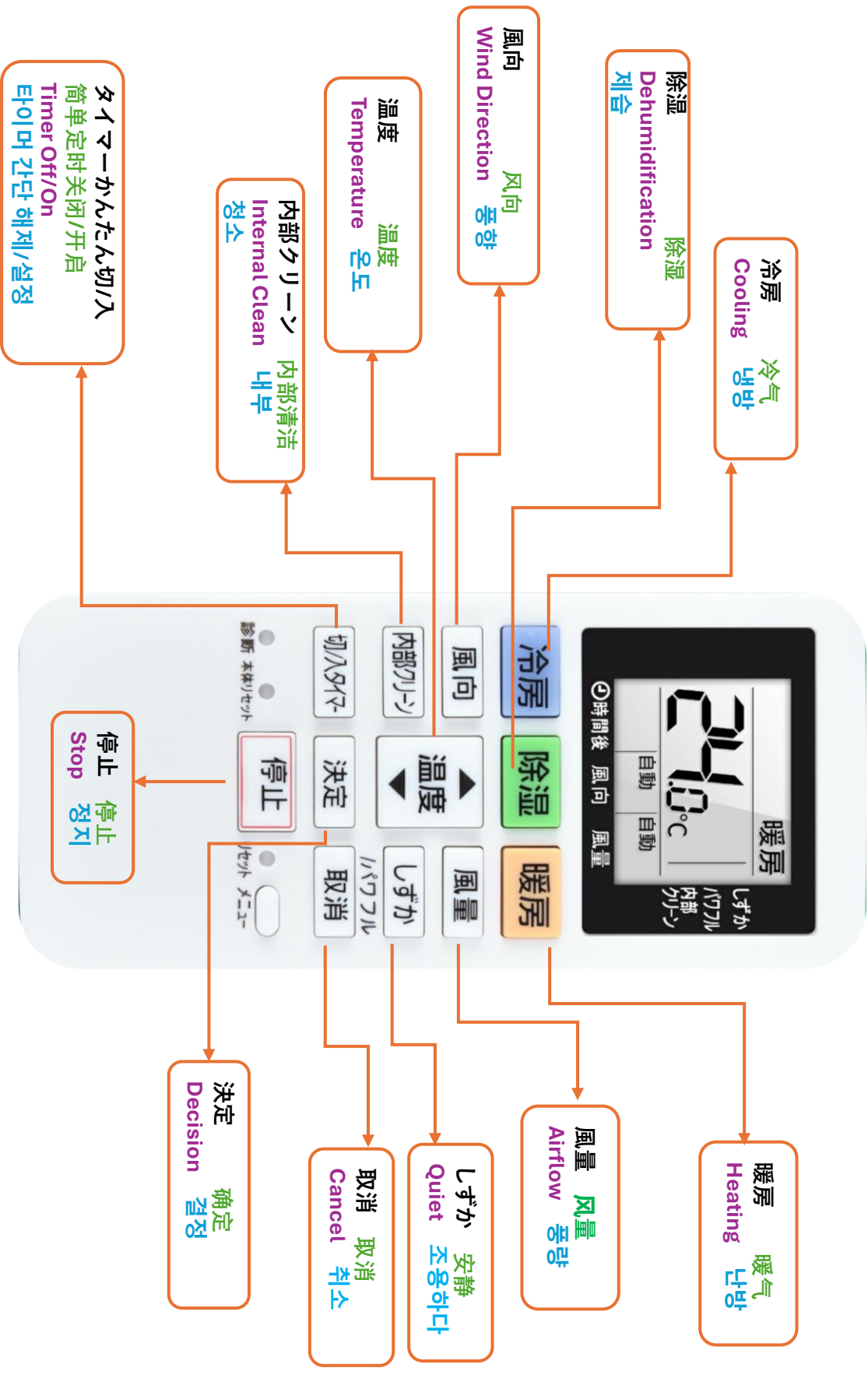


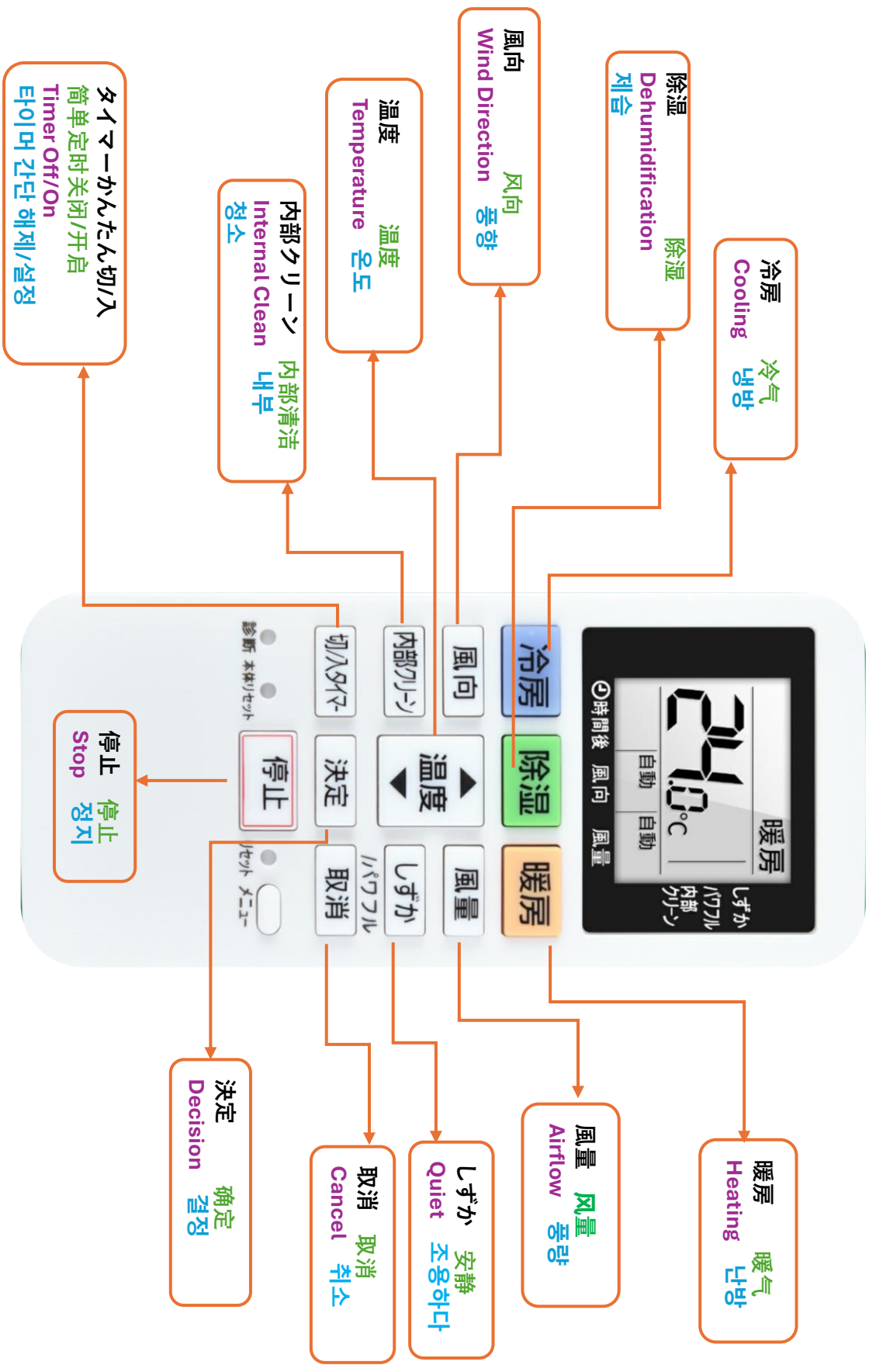
**Upper
section**

Lower section





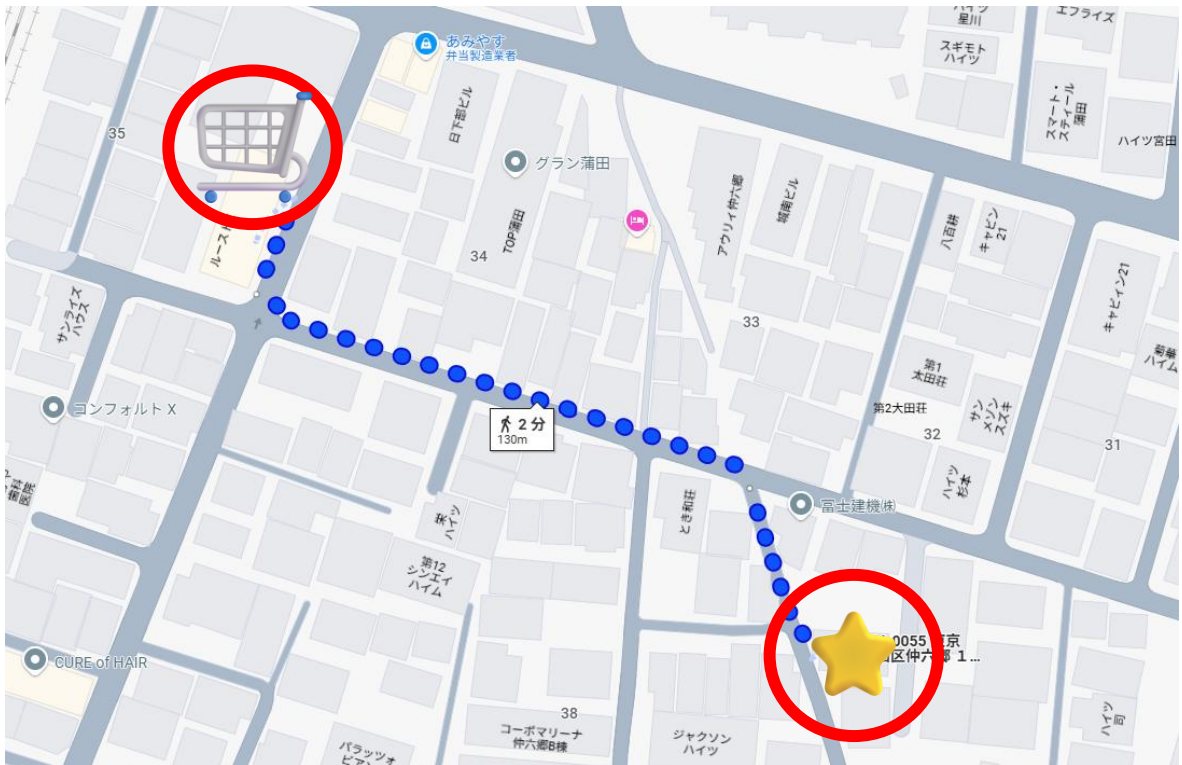




まいばすけっと

生鮮食品、日配品、冷凍食品、酒類など、日常生活に必要な商品を豊富に取り揃えています。

- 住所：〒144-0055 東京都大田区仲六郷1丁目35-7 ルーストK
- 最寄り駅：京急本線「雑色駅」から徒歩約7分
- 電話番号：0-5480-4395
- 営業時間：7:00 ~ 24:00
- 定休日：年中無休（臨時休業を除く）
- 支払い方法：クレジットカード可



Mai Basket Nakarokugo I-chome Store

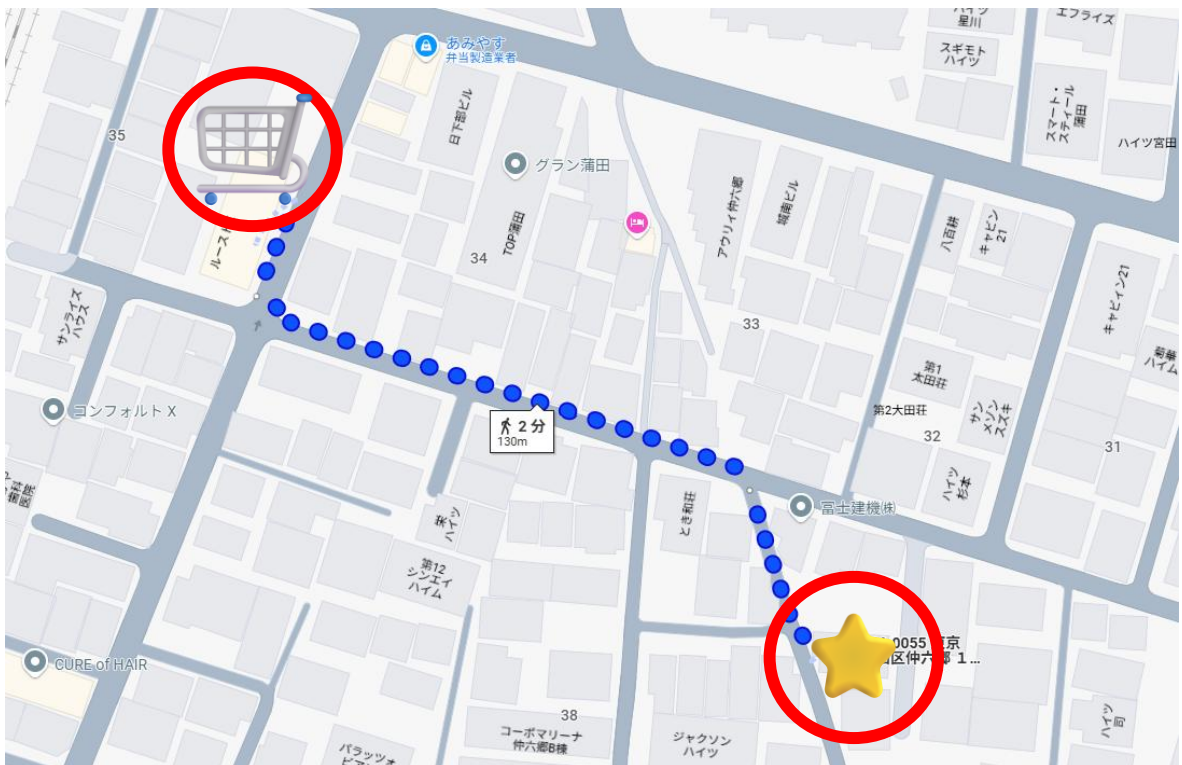
We offer a wide range of daily necessities including fresh produce, daily groceries, frozen foods, alcoholic beverages, and more.

Address: 1-35-7 Nakarokugo, Ota-ku, Tokyo (Rust K building)

Phone number: 03-5480-4395

Business hours: 7:00 AM – 12:00 AM

Payment methods: Credit cards accepted



まいばすけっとMy Basket

仲六郷1丁目店

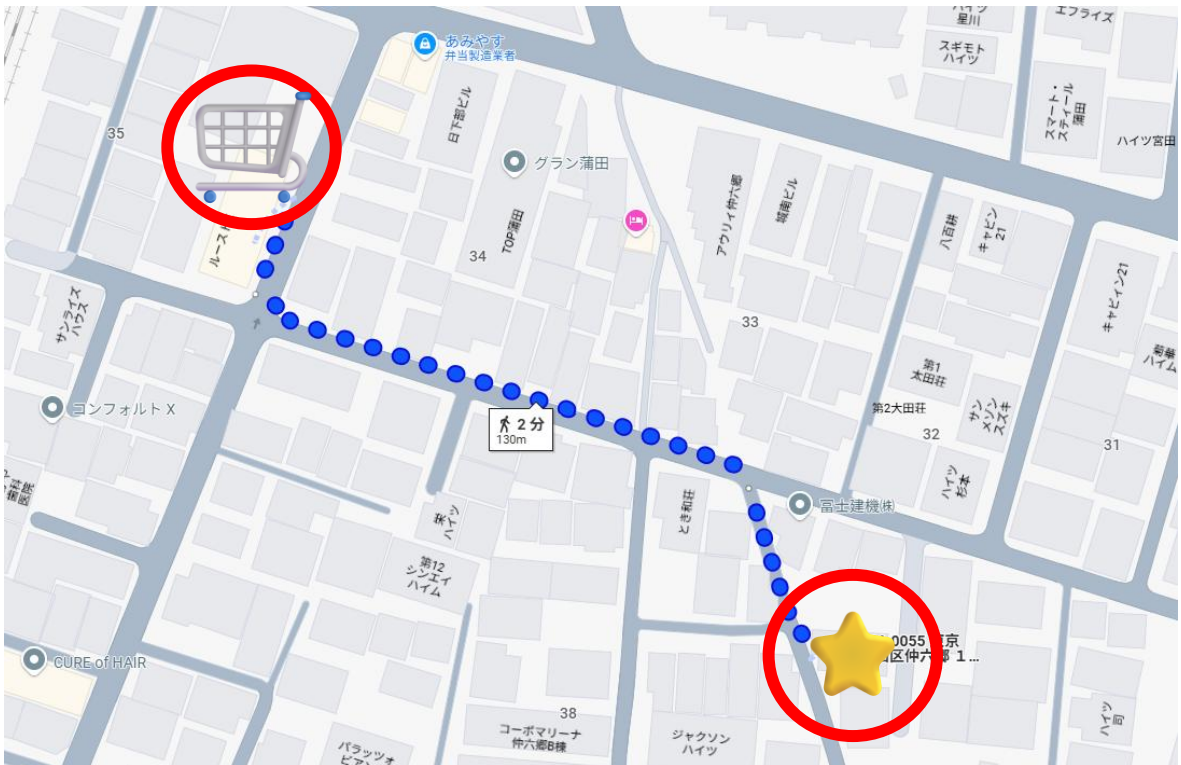
提供各类日常所需商品，包括生鲜食品、日配商品、冷冻食品、酒类等。

地址：大田区仲六郷1丁目35-7（Rust K大楼）

联系电话：03-5480-4395

营业时间：早上7点 ~ 凌晨12点

支付方式：可使用信用卡



近所の店情報

NU-LANDのコインランドリー

滞在中の洗濯は、お部屋に設置されている洗濯機をご利用いただけます。天気が悪く室内での乾燥が難しい場合は、近所のコインランドリーの乾燥機をご活用ください。

- **住所**：東京都大田区仲六郷2丁目7-5
- **徒歩**：当宿泊施設から徒歩約2分（100mくらい）
- **24時間営業**：お好きな時間にご利用いただけます。
- **乾燥機**：短時間でしっかりと乾燥できる大型・中型乾燥機があります。
- **洗剤販売機**：洗剤が必要な場合も現地で購入可能です。
- お部屋での洗濯と、天候に合わせた乾燥の方法を組み合わせ、快適にご滞在いただければ幸いです。何かご不明な点があれば、お気軽にご連絡ください！

近所の店情報

NU-LAND 自助洗衣店

在您住宿期间，可以使用房间内配备的洗衣机。
如果天气不好、室内晾干不方便，建议您使用附近自助洗衣店的烘干机。

- **地址：** 东京都大田区仲六乡2丁目7-5
- **步行：** 从住宿设施步行约2分钟（约100米）
- **营业时间：** 全天24小时开放，任何时间都可使用
- **烘干机：** 提供中型与大型烘干机，短时间内快速烘干衣物
- **洗衣液贩卖机：** 如需洗衣液，也可在现场购买

我们建议您根据天气情况，结合房间内洗衣和附近烘干的方式，让您的住宿更加舒适。
如有任何疑问，欢迎随时联系我们！

近所の店情報

NU-LAND Coin Laundry

During your stay, you can use the washing machine installed in your room.

If the weather is bad and indoor drying is difficult, please feel free to use the nearby coin laundry dryers.

- **Address:** 2-7-5 Nakarokugo, Ota-ku, Tokyo
- **Walking distance:** About 2 minutes on foot from our accommodation (around 100m)
- **Open 24 hours:** You can use it at any time
- **Dryers:** Large and medium-sized dryers that can dry your laundry quickly and thoroughly
- **Detergent vending machine:** Detergent can be purchased on-site if needed

We hope you enjoy a comfortable stay by combining in-room washing with outdoor drying depending on the weather.

If you have any questions, please feel free to contact us!

近所の店情報

♨️ヌーランドさがみ湯

住所

〒144-0055 東京都大田区仲六郷 2 丁目 7 - 5

営業時間

- 10時00分～23時00分

施設基本情報

- サウナ 源泉かけ流し

天然温泉 露天風呂 寝湯

- シャンプー ボディソープあり
- レストラン 休憩所
- 日帰り客用のバスタオル・フェイスタオルあり

近所の店情報

NU-LAND 相模汤

- **地址：** 東京都大田区仲六乡2丁目7-5， 邮编 144-0055
- **营业时间：** 10:00 ~ 23:00
- **休息日：** 全年无休（临时休业除外）

设施基本信息

- **温泉特色：**
 - 天然温泉（黑汤）
 - 源泉直流
 - 露天浴池
 - 躺浴
 - 桑拿房
- **备品：**
 - 提供洗发水、沐浴露
 - 日间客人可使用浴巾和毛巾
- **馆内设施：**
 - 餐厅
 - 休息区

近所の店情報

NU-LAND Sagami-yu

Address: 2-7-5 Nakarokugo, Ota-ku, Tokyo 144-0055

Business Hours: 10:00 AM – 11:00 PM

Closed: Open every day (except for temporary closures)



Facility Information

Hot Spring Features:

- Natural hot spring (Black water)
- Free-flowing source spring
- Open-air bath
- Lying-down bath
- Sauna

Amenities:

- Shampoo and body soap available
- Bath towels and face towels provided for day-use guests

Facilities:

- Restaurant
- Rest area